



PRIMEIRU MINISTRU

DISKURSU ABERTURA SUA EXELÉNSIA PRIMEIRU-MINISTRU KAY RALA XANANA GUSMÃO NIAN

IHA OKAZIAUN REUNIAUN “JORNADAS ORSAMENTAIS BA TINAN 2027”

“Reforsa Reziliénsia Liuhusi Transformasaun: Diversifika Ekonomia ba Futuru ne’ebé Sustentável”

Auditóriu Kay Rala Xanana Gusmão, Ministériu Finansas, Díli
12 juñu 2026



Palácio do Governo
Avenida Marginal
Díli, Timor-Leste

Señoras no Señores Membrus Governu

Prezidentes Autoridades Munisipais no Administrativas

Señores Diretores-Jerais, Diretores Nasionais no Altus Funsionários,

Uluknanain, ha'u hato'o ha'u-nia boas-vindas iha reuniaun ida tan kona-ba "Jornadas Orsamentais".

Iha etapa preparasaun Orsamentu Jeral Estadu ba 2027, liuhusi esforsu kolektivu, ita fó tan pasu ida iha dezvoltamentu sustentável ba longu prazu Timor-Leste nian.

Orsamentu Estadu ba 2027 sei hanesan primeiru orsamentu husi ita-nia Kuadru Planeamentu ba Médiu Prazu 2027-2030. Ne'e hanesan roteiru foun ida husi Governu atu alkansa meta sira ne'ebé estabelese ona iha Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu, aprovalu iha 2011.

Nune'e, orsamentu ida-ne'e hakarak koloka ita ho forma ne'ebé metin liután iha dalan loos, atu ita bele atinje estatutu hanesan país ho rendimentu médiu-altu to'o 2030.

Orsamentu ba 2027 sei determinante mós atu diversifika ekonomia naun petrolífera no promove kreximentu ida ne'ebé inkluzivu liu, ne'ebé apoia mós hosi Polítika kona-ba Ekonomia Azul 2025–2035 no hosi ita-nia integrasaun tomak iha ASEAN, ho kompromisus nasionais seluk.

Orsamentu Estadu 2027 nian sei orienta ho tema «*Reforsa Reziliénsia Liuhusi Transformasaun: Diversifika Ekonomia ba Futuru ne'ebé Sustentável*». Ne'e signifika transforma ita-nia reziliénsia ba investimentus iha setores produtivos estratéjikus, iha infraestruturas ho kualidade, iha konetividade ho asesu ba servisus bázikus, no iha fortalecimento kapital umanu nasional.

Signifika mós nunka bele abranda (ka, hatún) ritmu husi ita-nia reformas institucionais, nu'udar pilar fundamental ba boa prestasaun servisus públikus. No signifika la haluha dezafius globais ho imprevistos, inklui hirak-ne'ebé ho natureza ambiental, atu ita bele preparadus di'ak liu hasoru xokes, dezastres ho riskus klimátikus.

Liafuan ho slogan sira, inspira ita, maibé iha tomada desizaun kona-ba saída mak ita atu finansia ou la finansia, kona-ba investmentus ne'ebé traduz iha númerus ho rezultadus, mak bele haree karáker loloos husi governasaun ho dezempeñu husi setor públiku.

Señoras no Señores,

Ita tenke hahú ho avaliasaun ida ne'ebé onesta kona-ba ita-nia situasaun atual. Monitorizasaun ba Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu hatudu katak, husi 199 metas definidas, barak mak foin rejista progresus parsiais no balu la hatudu kualker avansu. Ita utiliza ona rekursus públikus boot, maibé rezultadus ba ita-nia sidadaun sira no ba ita-nia ekonomia la evolui tuir ritmu ne'ebé ita hakarak.

Se ita kontinua rekorre ba forma ida uluk hodi elabora orsamentu, ita sei hasoru risku hanesan esgota (ka, hamohu) Fundu Petrolíferu sein bele konkretiza transformasaun estrutural ne'ebé ita-nia povu merese.

Tanba razaun ida-ne'e, mak Orsamentu Estadu 2027 nian sei hanesan mós teste boot dahuluk ba prosesu orsamental foun. Ministériu Finanzas delineia (ka, trasa) ona aspetus téknikus.

Portantu, permite ha'u, nu'udar Xefe Governu, konsentra-an iha buat hirak-ne'ebé ha'u hein mós husi imi hotu, hanesan líderes ministérius ho instituisoens Estadu sira seluk.

Iha primeiru lugar, estimativas prospetivas mak hanesan baze referénsia vinkulativa ba despezas. Ita la bele rekonstrui orsamentus husi zero. Sei permite de'it tipu alterasaun tolu: korresoens téknikas; ajustamentus iha parámetrus, hanesan inflasaun ou evolusaun populasau; ho desizoens polítikas foun ne'ebé aprova husi Komité Revizaun Polítikas. Ne'e ezije dixiplina boot liu iha forma oinsá ita halo planu no apresenta alterasoens.

Iha segundu lugar, ita-nia propostas despeza foun tenke liuhusi prosesu definisaun kona-ba "Prioridades Polítikas Governu nian". Sei la iha tan propostas última ora nian, nein submisoens "husi oda-matan kotuk", ne'ebé laiha kálkulu loloos kona-ba kustus ou laiha avaliasaun rigoroza.

Autoridade atu apresenta inisiativas polítikas foun kabe de'it ba ha'u-nia Gabinete. Só proposta sira ne'ebé Komité Revizaun Polítikas decide atu analiza mak sei avansa ba faze kálkulu detalladu kona-ba kustus.

Iha terseiru lugar, kada ministériu tenke seletivu no estratéjiku. Ha'u husu ba imi hotu atu identifika númeru reduzidu ida husi inisiativas ho impaktu boot, ne'ebé bele kontribui direktamente ba orientasaun sira ne'ebé ita hotu hakarak ba preparasaun Orsamentu Estadu 2027, mak hanesan:

- Diversifiksaun ekonómika ho setores produtivos – agrikultura, peskas, turizmu, komérsiu, servisu, minerais responsáveis no petróleu estratéjiku;
- Infraestruturas rurais, konektividade ho asesu ba servisu bázikus;
- Kapital umanu ho prestasaun servisu – edukasaun, saúde, kualifikasoens profisionais, empregu ba joven sira ho partisipasaun ekonómika husi feto sira;
- Kualidade ho ezeusaun investimento públiku – mellor selesaun, preparasaun, implementasaun, manutensaun ho monitorizasaun projetus;
- Reziliénsia nasional – seguransa alimentar no enerjética, preparasaun ba katástrofes ho adaptasaun ba alterasoens klimátikas;
- Preparasaun ba Simeira CPLP 2027, ba eleisoens iha 2027 no ba Prezidénsia ASEAN iha 2029;
- Kreximentu setor privadu ho transformasaun dijital;
- Sustentabilidade orsamental, reforma institusional no reforsu sistema judisial.

Proposta sira ne'ebé la enkuadra iha orientasaun hirak-ne'e, ou ne'ebé simplesmente hamoris hikas ideia sira husi pasadu no laiha evidénsia ne'ebé sólida liu kona-ba nia impaktu, sei la konsidera hanesan prioritárias.

Iha kuartu lugar, tenke kumpri rigorozamente regras foun kona-ba kustus, dokumentasaun prazus. Kada proposta kona-ba política tenke asenta (ka, hatuur) iha definisaun ne'ebé klara kona-ba problema, iha objetivus realistas no iha rezultadus esperadus ne'ebé identifika didi'ak. Tenke utiliza modelus padraun ho diretrizes ba kálkulu kona-ba kustus ne'ebé emite husi Ministériu Finansas, no kustu hirak-ne'e tenke valida ona pelumenu 10 dias antezde reuniaun Komité Revizaun Polítikas.

Karik mak la kumpri kondisaun hirak-ne'e, sei la apresenta proposta. Ha'u-nia Gabinete mak bele autoriza exesoens, maibé só bele akontese ho forma rara (katak, la hanesan baibain) no tenke justifika loloos.

Iha kintu lugar, ita sei altera insentivus iha prosesu orsamental.Orsamentu Estadu 2027 labele finansia estudus viabilidade foun ba projetu sira ne'ebé halo ona estudus sufsientes no prontos ba ezekusaun.

Ita labele utiliza beibeik modelu kreximentu ida ne'ebé bazeia de'it iha despeza pública, sein mobiliza investimentu privadu, parserias públiku-privadas ho finansiamentu mistu. No ita labele finansia estradas foun iha área sira ne'ebé iha ona servisus, enkuantu ativu sira ne'ebé iha, sai aat hotu no korredores produsun inkompletus nafatin. Ita labele duplika programas ne'ebé hetan ona apoiu husi parseirus externus, maibé preenxe lakunas jenuínas (ka, reais) no reforsa apropriasaun nasional.

Einvezde ne'e, ita sei fó preferénsia ba proposta sira ne'ebé aliña ho Kuadru Planeamentu ba Médiu Prazu ho nia 10 intervensoens emblemátikas, ho rezultadus ne'ebé klarus no bele sukat.Katak ita hakarak identifika rai ektares hira mak irriga ona, empregus ne'ebé kria, exportasoens ne'ebé aumenta,númeru turistas foun, ho númeru famílias beneficiadas, no mós indicadores reziliénsia seluk ne'ebé hadi'a ona.

Ita sei fó preferénsia ba iniciativa sira ne'ebé reforsa instituisoens, sistemas ho dadus, espesialmente iha jestaun finansas públicas no iha jestaun investimentu públiku.

No ita sei fó mós preferénsia ba hirak-ne'ebé hatudu relasaun di'ak entre kustu-benefísiu, gañus husi efisiénsia ho sustentabilidade ba longu prazu.

Señoras no Señores,

Ha'u espera katak kada Membru Governu bele analiza ho kuidadu nia programas. Ha'u hakarak identifika atividades ne'ebé ho baixa prioridade, baixu impaktu ou dezempeñu ne'ebé insatisfatóriu nafatin, no atu imi hotu preparadus atu reduz ou halakon tiha, hodi kria espasu orsamental ba prioridades ne'ebé aas liu.

Sustentabilidade orsamental la'ós de'it responsabilidade Ministériu Finanzas nian.Sustentabilidade orsamental depende ba desizoens ne'ebé foti iha ministériu sira hotu.

Prosesu foun sei ezijente, maibé ho hanoin atu tulun foti desizaun ne'ebé di'ak liu. Ministériu Finanzas sei fornese estimativas antesipadas, orientasoens, modelus ho formasaun. Komité Revizaun Polítikas sei reuni dala barak ho forma estruturada atu analisa opsoens, rona argumentus no foti desizoens.

Runiaun “Jornadas Orsamentais” ida-ne’e mak ita-nia pontu partida. Ha’u hein katak ministru sira hotu bele hala’o prosesu internu ida ne’ebé dixiplinadu no tenke apresenta ideias bein ponderadas (katak, tetu didi’ak) ho alta qualidade, tuir prazus ne’ebé estabelese ona.

Ita-nia sidadaun sira bele la akompaña pormenores prosesu ne’e nian, maibé sira sei sente nia rezultadus. Timoroan tomak merese infraestruturas no servisu ne’ebé di’ak liu, oportunidades empregu ho negósiu barak liután,ho protesaun ne’ebé metin liu hasoru krizes ho katástrofes.

Liuhusi Orsamentu Estadu 2027, ita tenke hatudu katak ita-nia instituisaun sira bele alkansa rezultadu hirak-ne’e ho dixiplina, transparénsia no unidade iha propóztu.

Ha’u konta ho imi hotu nia total kooperasaun.

Povu timor konta ho imi-nia empenhu no profesionalizmu.

Mai ita aproveita reuniaun ne’e hodi esklarese dúvida no simu kompromisu atu halo prosesu orsamental foun ne’e bele funsiona ba povu Timor-Leste.

Obrigadu barak.

Kay Rala Xanana Gusmão